

## H1-2\_Le Canon: paroles, partitions et plages mp3

Chanson	page	mp3	Numéro plage mp3
Abiyo-Abeyo	2	oui	01_Abiyo-Abeyo_voix 1
Pommes et Poires	3	-	-
Une poule sur une mur	4	-	
Notre beau bateau	5	oui	02_Notre beau bateau_1 voix 03_Notre beau bateau_2 voix
A Ram Sam Sam_partition	6	oui	04_A RamSamSam_voix 1 05_RamSamSam_ostinato
A Ram Sam Sam_paroles et mouvements	7	oui	-
Frère Jacques partition+paroles	8	oui	06_Frère Jacques_voix_1
Chocolat Chaud_partition	9	oui	07_Chocolat chaud_voix 1 08_Chocolat chaud_voix 2 09_Chocolat chaud_voix 1+2
Bambali_partition	10-11	oui	10_Bambali_voix1 11_Bambali_Bourdon

# Abiyo Abeyo

2  
Aboriginal

Group 1

A bi o A be yo A

Group 2

A bi o A be yo

6

Group 1

bi o bi o bi ma ma A

Group 2

A bi o bi o bi ma ma

8

Group 1

bi o bi o bi ma A

Group 2

A bi o bi o bi ma ma

## Pommes et poires

Trois groupes d'élèves : Le premier dit la première phrase  
Le deuxième dit la seconde  
Le troisième dit la troisième phrase  
*Toute la classe dit la quatrième phrase*

Parlé : Pommes et poires dans l'armoire  
Fraises et noix dans le bois,  
Sucre et pain dans ma main,  
Plumes et colle à l'école,

## Une poule sur un mur

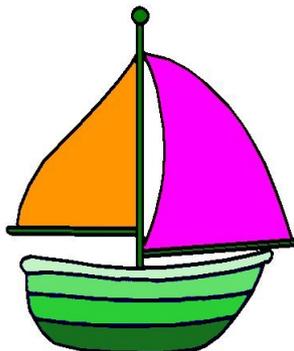
The musical score is written on two staves in 4/4 time. The first staff contains two measures of music, each with a circled letter above it: 'A' above the first measure and 'B' above the second. The lyrics 'U - ne pou - le sur un mur' are written below the first measure, and 'Qui pi - co - te du pain dur' are written below the second. The second staff contains two measures of music, each with a circled letter above it: 'C' above the first measure and 'D' above the second. The lyrics 'Pi - co - ti' are written below the first measure, and 'Pi - co - ta Lèv' la queue et puis s'en va' are written below the second. The score ends with a double bar line and repeat dots.

①A U - ne pou - le sur un mur Qui pi - co - te du pain dur

②C Pi - co - ti Pi - co - ta Lèv' la queue et puis s'en va

# NOTRE BEAU BATEAU

*Comptine française*



G D7

Il tourne en rond no-tre beau ba-teau Il tourne en rond trois

G D7 G

fois Il tourne en rond no-tre beau ba-teau Et tombe aufond de l'eau. Plouf...!

WWW.MAMALISA.COM

## ARAM SAM SAM

The musical score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of three systems of music, each with a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The lyrics are written below the vocal line.

**System 1:**

Vocal line: A - ram sam sam, a - ram sam sam, gu - li, gu - li, gu - li, gu - li

**System 2:**

Vocal line: ram - sam sam. A - ram - sam - sam. A ra - fiq, a ra - fiq, gu - li

**System 3:**

Vocal line: gu - li, gu - li, gu - li, gu - li ram sam sam. A ram sam sam.

WWW.MAMALISA.COM

A Ram Sam Sam : chanson Arabe marocain

A ram sam sam, a ram sam sam  
 Guli guli guli guli  
 Guli ram sam sam  
 A ram sam sam, a ram sam sam  
 Guli guli guli guli  
 Guli ram sam sam  
 A rafiq, a rafiq  
 Guli guli guli guli  
 Guli ram sam sam  
 A rafiq, a rafiq  
 Guli guli guli guli  
 Guli ram sam sam

"gulli" à prononcer "goul-li"  
 "rafiq" veut dire compagnon,  
 copain, camarade, collègue...

**Règles du jeu :**

-Sur "A ram sam sam" – Frapper des mains sur les cuisses.

-Sur "Guli guli" – Faire tourner une main sur l'autre, en cercle ("petit Moulin").

-Sur "A rafiq" – Ouvrir les bras comme si on étirait quelque chose de collant.



# Chocolat chaud

Canon à 3 voix

Rythme de tango

1

Cm G G7 Cm

Chaud cho-co lat chaud cho-co-co-lat- chaud cho-co -lat Chaud - cho-co-co-lat-

2

Cm G G7 Cm

Chaud chaud chaud chaud cho-co-lat chaud chaud chaud chaud cho-do-lat

3

Cm G G7 Cm

Chaud cho-co-lat Chaud cho-co-lat

# BAMBALI

10

Chant traditionnel sénégalais

Intro 4 mesures de  
percussion



Harm. sur ostinato

*C*

Bam - ba - li bam - ba

Bam - ba li Bam - ba li

F C F C G/C C

So - yé ba - li bam - ba Bam - ba - li bam - ba yé

Bam - ba li Bam - ba li

F C F C G7/C

Yé wa-na-to-li ba yé Yé wa-na-to-li ba yé wa-na-to-li ba

Bam-ba li Bam-ba li

C G/C C D.S. al Coda Coda F C F C

yé wa-na-to-li ba yé Bam-ba - li bam - ba So - yé ba - li bam-ba

Bam-ba li Bam-ba li

G/C C Fade out...

Bam - ba - li bam - ba yé

Bam - ba li Bam - ba li